



Dok. br.: 1R-56-D-21-8/1-2

Sujesni značaja rijeke Save za privredni, društveni i kulturni razvoj u regiji,

U želji da se razvije plovidba rijekom Savom,

Sujesni odredaba Direktive (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i potrebe za ujednačavanjem regulatornog okvira unutarnje plovidbe na europskom nivou,

U skladu s člankom 16. stavak 1 (a) i 2 Okvirnog sporazuma o slivu rijeke Save (u daljem tekstu: Okvirni sporazum) i člankom 8. stavak 2 Protokola o režimu plovidbe uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save, Savska komisija na 56. sjednici je donijela

ODLUKU 8/21

o usvajanju

Pravila o posadi plovila u slivu rijeke Save

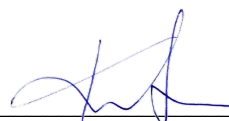
1. Tekst Pravila o posadi plovila u slivu rijeke Save u privitku je ove Odluke i čini njen sastavni dio.
2. Stranke Okvirnoga sporazuma donijet će mjere neophodne za provedbu ove Odluke i o istima obavijestiti Savsku komisiju.
3. Ova Odluka je obvezujuća za stranke Okvirnoga sporazuma osim ako bilo koji od članova Savske komisije povuče svoj glas u roku od 30 dana od dana donošenja Odluke ili obavijesti Savsku komisiju da Odluka podliježe odobrenju nadležnog tijela njegove države.

Ukoliko bilo koji od članova Savske komisije povuče svoj glas u roku od 30 dana od dana donošenja Odluke ili obavijesti Savsku komisiju da Odluka podliježe odobrenju nadležnog tijela njegove države, Tajništvo Savske komisije će o tome obavijestiti ostale članove Savske komisije.

4. Ukoliko nitko od članova Savske komisije ne povuče svoj glas niti ne obavijesti Savsku komisiju da Odluka podliježe odobrenju nadležnog tijela njegove države, odluka stupa na snagu 23. travnja 2021. godine., a primjenjuje se od 18. siječnja 2022.

5. Nakon stupanja na snagu, ova Odluka postaje u potpunosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim strankama Okvirnoga sporazuma.
6. Tajništvo Savske komisije obavijestit će stranke Okvirnoga sporazuma o stupanju na snagu ove Odluke.

Zagreb, 23.ožujka 2021.



gđa Duška Kunštek
Predsjedavajuća Savske komisije



Dok. br.: 1R-56-D-21-8/2-2

23.ožujka 2021.

PRAVILA O POSADI PLOVILA U SLIVU RIJEKE SAVE

SADRŽAJ

Poglavlje 1.....	4
OPĆE ODREDBE.....	4
Članak 1.01 – Vodni putovi	4
Članak 1.02 – Područje primjene.....	4
Članak 1.03 – Definicije	4
Članak 1.04 – Obveza posjedovanja svjedodžbe o osposobljenosti za posadu	6
Članak 1.05 – Obveza posjedovanja svjedodžbe o osposobljenosti za posebne radnje.....	6
Članak 1.06 – Obveza posjedovanja posebnih odobrenja za zapovjednike	6
Članak 1.07 – Dionice sa posebnim rizicima.....	7
Članak 1.08 – Priznavanje svjedodžbi o osposobljenosti.....	7
Članak 1.09 – Osposobljenost za slučaj opasnosti.....	7
Poglavlje 2.....	8
STJECANJE SVJEDODŽBI O OSPOSOBLJENOSTI.....	8
A OSPOSOBLJENOSTI NA POČETNOJ RAZINI	8
Članak 2.01 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za mlađeg mornara.....	8
Članak 2.02 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za vježbenika	8
B OSPOSOBLJENOSTI NA IZVRŠNOJ RAZINI	8
Članak 2.03 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za mornara	8
Članak 2.04 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za vođu palube..	9
Članak 2.05 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za kormilara	9
Članak 2.06 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za strojara.....	10
C OSPOSOBLJENOSTI NA UPRAVLJEČKOJ RAZINI.....	10
Članak 2.07 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za zapovjednika	10
D OSTALO	11
Članak 2.08 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbi o osposobljenosti za posebne radnje	11
Članak 2.09 – Minimalni uvjeti za stjecanje posebnih odobrenja za zapovjednike.....	12
Članak 2.10 – Izdavanje i valjanost svjedodžbi o osposobljenosti.....	12
Članak 2.11 – Izdavanje i valjanost posebnih odobrenja za zapovjednike	13
Članak 2.12 – Produljenje valjanosti svjedodžbi o osposobljenosti i posebnih odobrenja za zapovjednike	13

Članak 2.13 – Suspenzija i opoziv svjedodžbi o osposobljenosti ili posebnih odobrenja za zapovjednike	14
Članak 2.14 – Zahtjevi u pogledu osposobljenosti	14
Članak 2.15 – Ocjena osposobljenosti	14
Članak 2.16 – Ispiti u nadležnosti nadležnog tijela	15
Članak 2.17 – Odobravanje programa osposobljavanja/obrazovanja	15
Članak 2.18 – Upotreba simulatora	16
Članak 2.19 – Zdravstvena sposobnost	16
Članak 2.20 – Brodarska knjižica i brodski dnevnik	17
Poglavlje 3	17
PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE	17
Članak 3.01 – Zaštita osobnih podataka	17
Članak 3.02 – Nadležna tijela	18
Članak 3.03 – Praćenje	18
Članak 3.04 – Evaluacija	18
Članak 3.05 – Sprečavanje prijevare i ostalih nezakonitih radnji	19
Članak 3.06 – Standardi CESNI	19
Članak 3.07 – Stavljanje izvan snage	19
Članak 3.08 – Prijelazne odredbe	19
PRILOG I	21
TEMELJNI ZAHTJEVI U POGLEDU OSPOSOBLJENOSTI	21
1. Temeljni zahtjevi u pogledu osposobljenosti na izvršnoj razini	21
2. Temeljni zahtjevi u pogledu osposobljenosti na upravljačkoj razini	22
3. Temeljni zahtjevi u pogledu kompetencija za posebna odobrenja	23
4. Temeljni zahtjevi u pogledu kompetencija za posebne radnje	24
PRILOG II	25
TEMELJNI ZAHTJEVI U POGLEDU ZDRAVSTVENE SPOSOBNOSTI	25

Poglavlje 1

OPĆE ODREDBE

Članak 1.01 – Vodni putovi

1. Ova Pravila primjenjuju se na unutarnjim vodnim putovima na rijeci Savi od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 594,00, na rijeci Kolubari od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 5,00, na rijeci Drini od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 15,00, na rijeci Bosni od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 5,00, na rijeci Vrbas od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 3,00, na rijeci Uni od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 15,00, i na rijeci Kupi od riječnog kilometra 0,00 do riječnog kilometra 5,00.

2. Ova Pravila se isto tako primjenjuju na unutarnjem vodnom putu na rijeci Savi u Republici Sloveniji, od granične crte između Republike Slovenije i Republike Hrvatske do Brežica.

Članak 1.02 – Područje primjene

1. Ova Pravila primjenjuju se na članove posade, stručnjake za ukapljeni prirodni plin i stručnjake za putničku plovidbu na sljedećim vrstama plovni objekata:

- a) plovilima duljine 20 metara ili više;
- b) plovilima kojima je umnožak duljine, širine i gaza volumen od 100 kubičnih metara ili više;
- c) tegljačima i potiskivačima, bez obzira na njihove dimenzije, namijenjenima za tegljenje ili potiskivanje plovila iz točaka a) i b) ili plutajućih postrojenja;
- d) plovilima namijenjenima za pokretanje bočnih sastava koji se sastoje od plovila iz točaka a) i b) ili plutajućih postrojenja;
- e) putničkim plovilima;
- f) plutajućim postrojenjima;
- g) plovilima za koje se zahtijeva svjedodžba o odobrenju u skladu s Odlukom Savske komisije br. 12/10 o usvajanju Pravila o prijevozu opasnih tereta u slivu rijeke Save.

2. Ova Pravila ne primjenjuju se na osobe uključene u rad:

- a) vojnih i javnih plovila;
- b) plovila za sport i rekreaciju;
- c) skela koje ne plove samostalno.

Članak 1.03 – Definicije

1. Pojedini izrazi u ovim Pravilima imaju sljedeća značenja:

- 1) „*plovni objekat*“ je plovilo ili plutajuće postrojenje
- 2) „*plovilo*“ je plovilo unutarnje plovidbe ili pomorski brod
- 3) „*tegljač*“ je plovilo posebno izgrađeno za tegljenje;

- 4) „*potiskivač*“ je plovilo posebno izgrađeno za pokretanje potiskivanog sastava;
- 5) „*putničko plovilo*“ je plovilo koje je izgrađeno i opremljeno za prijevoz više od 12 putnika;
- 6) „*plutajuće postrojenje*“ je plovni objekat opremljen mehaničkim uređajem za obavljanje tehničkih radova na vodnim putovima ili u lukama (jaružalo, elevator, plovna dizalica i sl.);
- 7) „*vojno plovilo*“ je plovilo koje je pod zapovjedništvom oružanih snaga i čija je posada podvrgnuta vojnoj disciplini;
- 8) „*javno plovilo*“ je plovilo namijenjeno za obavljanje djelatnosti od općeg interesa države, čiji je vlasnik, odnosno brodar država ili neko drugo od države ovlašteno tijelo i koje služi isključivo u negospodarske svrhe, (npr. plovila policije, lučke kapetanije, carine i sl.) osim vojnog plovila;
- 9) „*svjedodžba o osposobljenosti*“ je isprava izdana i ovjerena sukladno odredbama ovih Pravila, kojom se dokazuje da osoba ispunjava zahtjeve iz ovih Pravila;
- 10) „*palubna posada*“ su članovi posade koji obavljaju zadaće povezane s plovidbom, kontrolom rada plovnog objekta, rukovanjem teretom, slaganjem tereta, prijevozom putnika, održavanjem ili popravcima, komunikacijom, zaštitom zdravlja i sigurnošću, te zaštitom okoliša, osim osoba koje su isključivo zadužene za upravljanje strojem, dizalicama, te električnom i elektroničkom opremom;
- 11) „*svjedodžba radiooperatera*“ je nacionalna svjedodžba koju izdaje država članica u skladu s Regionalnim sporazumom o radiokomunikacijskoj službi na unutarnjim vodnim putovima (RAINWAT) ili Radio Pravilnikom koji je prilog Međunarodnoj konvenciji o telekomunikacijama, kojom se odobrava upravljanje radiokomunikacijskom stanicom na plovnom objektu unutarnje plovidbe;
- 12) „*stručnjak za putničku plovidbu*“ je osoba koja radi na plovilu i koja je stručno osposobljena za poduzimanje mjera u izvanrednim situacijama na putničkim plovilima;
- 13) „*stručnjak za ukapljeni prirodni plin*“ je osoba osposobljena da bude uključena u postupak opskrbe gorivom plovnog objekta koji kao gorivo koristi ukapljeni prirodni plin ili da bude zapovjednik koji upravlja takvim plovnim objektom;
- 14) „*zapovjednik*“ je osoba iz članka 1.02 Pravila plovidbe na slivu rijeke Save koja ima sposobnosti i kvalifikacije potrebne za upravljanje plovilom na plovnom putu rijeke Save, kao i opću odgovornost za plovilo i plovidbu, uključujući posadu, putnike i teret;
- 15) „*posebni rizik*“ je sigurnosni rizik nastao zbog posebnih uvjeta plovidbe zbog kojih zapovjednici trebaju imati osposobljenosti veće od očekivanih prema općim standardima sposobnosti za upravljačku razinu;
- 16) „*osposobljenost*“ predstavlja dokazanu sposobnost korištenja znanja i vještina potrebnih u okviru utvrđenih standarda za pravilno izvršenje zadaća potrebnih za upravljanje plovnim objektom na unutarnjim plovnim putovima;
- 17) „*upravljačka razina*“ je razina odgovornosti povezana s poslovima koje obavlja zapovjednik i s osiguravanjem da drugi članovi posade pravilno izvršavaju sve poslove na plovnom objektu;
- 18) „*operativna razina*“ je razina odgovornosti koja se odnosi na poslove koje obavlja mornar, vođa palube, kormilar ili strojar pod nadzorom zapovjednika plovnog objekta;
- 19) „*veliki sastav*“ je potiskivani sastav čiji umnožak ukupne duljine i ukupne širine potiskivanih plovnih objekata iznosi 7 000 četvornih metara ili više;

- 20) „*brodarska knjižica*“ predstavlja osobni dokument u kojem se bilježe podaci o povjesti rada člana posade, posebno plovidbena služba i obavljena putovanja (plovidbe);
- 21) „*brodski dnevnik*“ predstavlja brodsku knjigu u koju se unosi službena evidencija putovanja (plovidbe) plovnog objekta i njegove posade ;
- 22) „*aktivna brodarska knjižica*“ ili „*aktivni brodski dnevnik*“ je brodarska knjižica ili brodski dnevnik koji su otvoreni za unošenje podataka;
- 23) „*plovidbena služba*“ predstavlja vrijeme, mjereno u danima, koje je član posade proveo na plovnom objektu za vrijeme plovidbe na unutarnjim vodnim putovima, uključujući utovarno istovarne operacije koje zahtijevaju aktiviranje posade, i koje je potvrđeno od strane nadležnog tijela;
- 24) „*duljina*“ je najveća duljina trupa plovnog objekta u metrima, bez kormila i kosnika;
- 25) „*širina*“ je najveća širina trupa plovnog objekta u metrima, izmjerena na vanjskom rubu oplata boka (bez bočnih kotača, bokobrana i sličnog);
- 26) „*gaza*“ je vertikalna udaljenost u metrima od najniže točke trupa ne uzimajući u obzir kobilicu ili druge fiksno pričvršćene dijelove do vodne linije maksimalnog gaza;
- 27) „*stranka*“ je ugovorna stranka Okvirnog sporazuma o slivu rijeke Save;
- 28) „*CESNI*“ je Europski odbor za izradu standarda u unutarnjoj plovidbi;
- 29) „*Direktiva*“ Direktiva (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 91/672/EEZ i 96/50/EZ

Članak 1.04 – Obveza posjedovanja svjedodžbe o osposobljenosti za posadu

1. Članovi posade plovnih objekata koji plove na unutarnjim vodnim putovima iz članka 1.01 dužni su na objektu imati odgovarajuće svjedodžbe o osposobljenosti, izdane u skladu s člankom 2.10 ovih Pravila ili svjedodžbe o osposobljenosti koje su priznate u skladu sa člankom 1.08 ovih Pravila.
2. Za članove posade, osim zapovjednika, svjedodžba o stručnoj osposobljenosti i brodarska knjižica iz članka 2.20 izdaju se kao jedinstven dokument.

Članak 1.05 – Obveza posjedovanja svjedodžbe o osposobljenosti za posebne radnje

Stručnjaci za putničku plovidbu i stručnjaci za ukapljeni prirodni plin moraju posjedovati svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti izdanu u skladu s člankom 2.10 ili svjedodžbu koja je priznata u skladu s člankom 1.08 ovih Pravila.

Članak 1.06 – Obveza posjedovanja posebnih odobrenja za zapovjednike

Zapovjednici moraju posjedovati posebna odobrenja izdana u skladu s člankom 2.11 ako:

- a) plove dijelovima plovnih putova iz članka 1.01 ovih Pravila koji su utvrđeni kao dionice unutarnjih plovnih putova s posebnim rizicima u skladu s člankom 1.07 ovih Pravila;
- b) plove uz pomoć radara;

- c) upravljaju plovnim objektom koji kao gorivo upotrebljava ukapljeni prirodni plin;
- d) upravljaju velikim sastavima.

Članak 1.07 – Dionice sa posebnim rizicima

Kada je to potrebno radi osiguravanja sigurnosti plovidbe, Savska komisija može, na prijedlog stranke, donijeti Odluku o proglašenju dionica plovnih putova s posebnim rizicima koje prolaze njihovim državnim područjem, kada takvi rizici postoje zbog jednog ili više od sljedećih razloga:

- a) čestih promjena obrazaca i brzine toka;
- b) hidromorfoloških značajki unutarnjeg plovnog puta i nepostojanja odgovarajućih informacija o plovnom putu na unutarnjem plovnom putu ili prikladnih karata;
- c) prisutnosti posebne regulacije lokalnog prometa koja je opravdana posebnim hidromorfološkim značajkama unutarnjeg plovnog puta;
- d) visoke učestalosti nesreća na određenoj dionici unutarnjeg plovnog puta koja se pripisuje nedostatku kompetencije koja nije obuhvaćena standardima iz članka 2.16 ovih Pravila.

Članak 1.08 – Priznavanje svjedodžbi o osposobljenosti

1. Svaka stranka dužna je priznati svjedodžbe o osposobljenosti, brodarske knjižice i brodske dnevnikе koje su nadležna tijela drugih stranaka izdala u skladu s ovim Pravilima.
2. Sve svjedodžbe o osposobljenosti, brodarske knjižice i brodski dnevnikе izdani od strane država članica Europske Unije, Središnje komisije za plovidbu Rajnom i Dunavske komisije, kao i svjedodžbe o osposobljenosti, brodarske knjižice i brodski dnevnikе priznati sukladno Direktivi, ukoliko odgovaraju zahtjevima koji su u skladu s onima iz ovih Pravila valjani su na svim vodnim putovima iz članka 1.01 sukladno odredbama ovih Pravila.

Članak 1.09 – Osposobljenost za slučaj opasnosti

1. Svaka osoba, osim vježbenika, dužna je prije prvog ukrcanja u svojstvu člana posade završiti obuku o osnovama sigurnosti na plovilu te posjedovati odgovarajuću potvrdu o tome, ukoliko ne posjeduje svjedodžbu o osposobljenosti.
2. Savska komisija donosi Odluku o sadržaju programa obuke iz stavka 1. ovog članka.

Poglavlje 2

STJECANJE SVJEDODŽBI O OSPOSOBLJENOSTI

A OSPOSOBLJENOSTI NA POČETNOJ RAZINI

Članak 2.01 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za mlađeg mornara

1. Svjedodžbu stječe osoba koja:
 - ima najmanje 16 godina;
 - ima položen ispit prema posebnom programu o postupcima u slučaju opasnosti na plovilu iz članka 1.09 ovih Pravila.

Članak 2.02 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za vježbenika

Svjedodžbu stječe osoba koja:

- ima najmanje 15 godina;
- ima potpisan ugovor o obrazovanju/osposobljavanju prema odobrenom programu obrazovanja/osposobljavanja kako je navedeno u članku 2.17.

B OSPOSOBLJENOSTI NA IZVRŠNOJ RAZINI

Članak 2.03 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za mornara

Svjedodžbu stječe osoba koja:

- a) - ima najmanje 17 godina života;
- završi obrazovanje/osposobljavanje prema odobrenom programu kako je navedeno u članku 2.17 u trajanju od najmanje dvije godine, a koje je u skladu sa standardima za osposobljenost na izvršnoj razini iz Priloga I ovih Pravila;
- ima najmanje 90 dana plovidbene službe kao dijela navedenog obrazovanja/osposobljavanja ili ili nakon njezina završetka.

ili

- b) - ima najmanje 18 godina života;
- ima najmanje 360 dana plovidbene službe ili 180 dana plovidbene službe i 250 dana plovidbene službe na pomorskim brodovima kao član palubne posade;
- položi ispit koji provodi nadležno tijelo, kako je navedeno u članku 2.16., a kojim se provjerava jesu li ispunjeni standardi osposobljenosti za izvršnu razinu određeni u Prilogu I ovih Pravila.

ili

- c) - ima najmanje pet godina radnog iskustva prije upisa na odobreno obrazovanje/osposobljavanje prema programu odobrenom od strane nadležnog tijela i koje je u skladu sa standardima za osposobljenost na operativnoj razini iz Priloga I ili najmanje 500 dana plovidbene službe na pomorskom brodu kao član palubne posade prije upisa na navedeno odobreno obrazovanje/osposobljavanje ili ima završen bilo koji program strukovnog osposobljavanja u trajanju od najmanje tri godine prije upisa na odobreno obrazovanje/osposobljavanje prema programu odobrenom od strane nadležnog tijela;
- završi obrazovanje/osposobljavanje prema odobrenom programu kako je navedeno u članku 2.17 u trajanju od najmanje devet mjeseci i koje je u skladu sa standardima za osposobljenost na izvršnoj razini iz Priloga I ovih Pravila;
- ima najmanje 90 dana plovidbene službe kao dijela tog obrazovanja/osposobljavanja ili nakon njezina završetka.

Članak 2.04 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za vođu palube

Svjedodžbu o osposobljenosti stiče osoba koja:

- a) - ima najmanje 180 dana plovidbene službe u svojstvu mornara,
- ili
- b) - završi obrazovanje/osposobljavanje prema odobrenom programu kako je navedeno u članku 2.17 u trajanju od najmanje tri godine i koja je u skladu sa standardima za osposobljenost na izvršnoj razini iz Priloga I ovih Pravila;
 - ima najmanje 270 dana plovidbene službe kao dijela navedenog obrazovanja/osposobljavanja ili nakon njezina završetka.

Članak 2.05 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za kormilara

Svjedodžbu o osposobljenosti stiče osoba koja:

- a) - ima najmanje 180 dana plovidbene službe u svojstvu vođa palube;
 - posjeduje svjedodžbu radiooperatera,
- ili
- b) - završi obrazovanje/osposobljavanje prema odobrenom programu kako je navedeno u članku 2.17 u trajanju od najmanje tri godine i koja je u skladu sa standardima za osposobljenost na izvršnoj razini iz Priloga I ovih Pravila;
 - ima najmanje 360 dana plovidbene službe kao dijela navedene obuke;
 - posjeduje svjedodžbu radiooperatera,
- ili
- c) - ima najmanje 500 dana radnog iskustva kao pomorski zapovjednik;
 - položi ispit koju provodi nadležno tijelo, kako je navedeno u članku 2.16., a kojim se provjerava jesu li ispunjeni standardi osposobljenosti za izvršnu razinu određeni u Prilogu I. ovih Pravila;
 - posjeduje svjedodžbu radiooperatera.

Članak 2.06 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za strojara

Svjedodžbu stiče osoba koja:

- a) - ima najmanje 18 godina života;
 - završi obrazovanje/osposobljavanje iz područja strojarstva i obrade metala ili ukoliko se podučava poznavanje strojeva, mehatronike prema programu odobrenom od strane nadležnog tijela u trajanju od najmanje tri godine ;
 - ima najmanje 180 dana plovidbene službe na motornim plovilima koja nisu čamci minimalno u svojstvu mlađeg mornara ili vježbenika.

ili

- b) - ima najmanje 360 dana plovidbene službe na motornim plovilima koja nisu čamci u svojstvu vođe palube;
 - položi ispit koju provodi nadležno tijelo, kako je navedeno u članku 2.16., a kojim se provjerava jesu li ispunjeni standardi osposobljenosti za strojara određeni od strane nadležnih tijela u strankama.

C OSPOSOBLJENOSTI NA UPRAVLJEČKOJ RAZINI

Članak 2.07 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbe o osposobljenosti za zapovjednika

Svjedodžbu stječe osoba koja:

- a) - ima najmanje 18 godina;
 - završi obrazovanje/osposobljavanje prema odobrenom programu kako je navedeno u članku 2.17 u trajanju od najmanje tri godine i koje je u skladu sa standardima za osposobljenost na upravljačkoj razini iz Priloga I ovih Pravila;
 - ima najmanje 360 dana plovidbene službe kao dijela navedenog obrazovanja/osposobljavanja ili nakon njezina završetka;
 - posjeduje svjedodžbu radiooperatera,

ili

- b) - ima najmanje 18 godina;
 - posjeduje svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti za kormilara ili svjedodžbu kormilara koja je priznata u skladu s člankom 1.08 stavkom 2. ovih Pravila;
 - ima najmanje 180 dana plovidbene službe u svojstvu kormilara;
 - položi ispit koju provodi nadležno tijelo, kako je navedeno u članku 2.16., a kojim se provjerava jesu li ispunjeni standardi osposobljenosti za upravljačku razinu određeni u Prilogu I ovih Pravila;
 - posjeduje svjedodžbu radiooperatera,

ili

- c) - ima najmanje 18 godina;
 - ima najmanje 540 dana plovidbene službe ili najmanje 180 dana plovidbene službe ako podnositelj zahtjeva može uz to priložiti dokaz o radnom iskustvu od najmanje 500 dana stečenom na pomorskom brodu kao član posade palube;

- položi ispit koji provodi nadležno tijelo, kako je navedeno u članku 2.16., a kojim se provjerava jesu li ispunjeni standardi osposobljenosti za upravljačku razinu određeni u Prilogu I ovih Pravila;
- posjeduje svjedodžbu radiooperatera,

ili

- d) - ima najmanje pet godina radnog iskustva prije upisa u odobreni program obrazovanja/osposobljavanja ili najmanje 500 dana radnog iskustva na pomorskom brodu kao član posade palube prije upisa u odobreni program obrazovanja/osposobljavanja ili ima završen bilo koji program strukovnog osposobljavanja u trajanju od najmanje tri godine prije upisa u odobreni program obrazovanja/osposobljavanja;
- završi obrazovanje/osposobljavanje prema odobrenom programu kako je navedeno u članku 2.17 u trajanju od najmanje godinu i pol i koji obuhvaća standarde osposobljenosti za upravljačku razinu određene u Prilogu I ovih Pravila;
 - ima stečenu plovidbenu službu od najmanje 180 dana kao dio tog odobrenog programa obrazovanja/osposobljavanja ili najmanje 180 dana nakon njegova završetka;
 - posjeduje svjedodžbu radiooperatera.

D OSTALO

Članak 2.08 – Minimalni uvjeti za stjecanje svjedodžbi o osposobljenosti za posebne radnje

- 1 Prvu svjedodžbu o osposobljenosti za stručnjaka za putničku plovidbu stječe osoba koja:
- ima najmanje 18 godina života;
 - ispunjava standarde osposobljenosti za stručnjake za putničku plovidbu utvrđene u Prilogu I ovih Pravila.

Valjanost svjedodžbe o osposobljenosti za stručnjaka za putničku plovidbu može se produžiti imaoću svjedodžbe koji:

- položi novi ispit ili završi novi odobreni program osposobljavanja u skladu s člankom 2.15. stavkom 2. ovih Pravila

2. Prvu svjedodžbu o osposobljenosti za stručnjaka za ukapljeni prirodni plin stječe osoba koja:

- ima najmanje 18 godina života;
- ispunjava standarde osposobljenosti za stručnjake za ukapljeni prirodni plin utvrđene u Prilogu I ovih Pravila.

Valjanost svjedodžbe o osposobljenosti za stručnjaka za ukapljeni prirodni plin može se produžiti imaoću svjedodžbe koji:

- a) - ima najmanje 180 dana plovidbene službe u prethodnih 5 godina ili najmanje 90 dana plovidbene službe u prethodnoj godini na plovilu koje kao gorivo koristi ukapljeni prirodni plin.

ili

- b) - položi novi ispit ili završi novi odobreni program osposobljavanja u skladu s člankom 2.15. stavkom 2. ovih Pravila.

Članak 2.09 – Minimalni uvjeti za stjecanje posebnih odobrenja za zapovjednike

1. Posebno odobrenje za plovidbu uz pomoć radara stječe zapovjednik koji:
 - ispunjava standarde osposobljenosti za plovidbu uz pomoć radara utvrđene u Prilogu I.
2. Posebno odobrenje za upravljanje plovilima koji kao gorivo upotrebljava ukapljeni prirodni plin stječe zapovjednik koji:
 - posjeduje svjedodžbu o osposobljenosti za stručnjaka za ukapljeni prirodni plin iz članka 2.08 ovih Pravila.
3. Posebno odobrenje za upravljanje velikim konvojima stječe zapovjednik koji:
 - ima najmanje 720 dana plovidbene službe, od toga najmanje 540 dana od stjecanja svjedodžbe o osposobljenosti za zapovjednika i najmanje 180 dana na kormilarenju velikim sastavima.
4. Posebno odobrenje za plovidbu na dionicama plovnih putova s posebnim rizicima iz stječe zapovjednik koji:
 - je plovio kao član palubne posade na odgovarajućem motornom plovilu na dionicama iz članka 1.07 za koje se traži posebno odobrenje i to 16 puta tijekom 10 godina, od čega najmanje 3 puta uzvodno i 3 puta nizvodno tijekom 3 godine neposredno prije podnošenja zahtjeva za izdavanje posebnog odobrenja;

Broj plovidbi na dionicama iz članka 1.07 koji se zahtijeva u ovom stavku mora biti zabilježen i ovjeren u brodarskoj knjižici zapovjednika koji zahtijeva posebno odobrenje iz ovoga stavka.

E PROCEDURE ZA IZDAVANJE SVJEDODŽBI I ODOBRENJA

Članak 2.10 – Izdavanje i valjanost svjedodžbi o osposobljenosti

1. Podnositelji zahtjeva za izdavanje svjedodžbe o osposobljenosti dužni su nadležnim tijelima dostaviti dokaze odnosno dokumente o:
 - a) svojem identitetu;
 - b) tome da ispunjavaju minimalne zahtjeve utvrđene u člancima 2.01 do 2.08 ovih Pravila o dobi, osposobljenosti, administrativnoj usklađenosti i plovidbenoj službi za svjedodžbu za koju podnose zahtjev;
 - c) tome da ispunjavaju standarde zdravstvene sposobnosti u skladu s člankom 2.19 ovih Pravila, gdje je primjenjivo.
2. Nadležna tijela u strankama izdaju svjedodžbu o osposobljenosti, ako su ispunjeni svi uvjeti u pogledu dostavljenih dokumenata te nakon provjere vjerodostojnosti i valjanosti istih te ako se utvrdi da podnositelju zahtjeva svjedodžba nije ranije izdata.

3. Savska komisija donosi Odluku kojom se utvrđuju obrasci za svjedodžbe o osposobljenosti te za jedinstveni dokument kojim se kombiniraju svjedodžbe o osposobljenosti i broderska knjižica.
4. Valjanost svjedodžbe o osposobljenosti člana posade ograničena je do datuma sljedećeg zdravstvenog pregleda koji se zahtijeva na temelju članka 2.19.
5. Ne dovodeći u pitanje ograničenje iz stavka 4., svjedodžbe o osposobljenosti zapovjednika vrijede najviše 13 godina.
6. Svjedodžbe o osposobljenosti za posebne radnje vrijede najviše pet godina.

Članak 2.11 – Izdavanje i valjanost posebnih odobrenja za zapovjednike

1. Podnositelji zahtjeva za izdavanje posebnih odobrenja za zapovjednike dužni su nadležnim tijelima dostaviti dokaze odnosno dokumente o:
 - a) svojem identitetu;
 - b) tome da ispunjavaju minimalne zahtjeve utvrđene u članku 2.09 ovih Pravila o dobi, osposobljenosti, administrativnoj usklađenosti i plovidbenoj službi za posebno odobrenje za koje podnose zahtjev;
 - c) tome da posjeduju svjedodžbu o osposobljenosti za zapovjednika ili svjedodžbu priznatu u skladu s člankom 1.08. stavkom 2. ovih Pravila, ili da ispunjavaju minimalne zahtjeve za svjedodžbe o osposobljenosti zapovjednika predviđene ovim Pravilima.
2. Nadležna tijela izdaju posebna odobrenja iz stavka 1. nakon provjere vjerodostojnosti i valjanosti dokumenata koje je dostavio podnositelj zahtjeva.

Posebno odobrenje za plovidbu na dionicama plovnih putova s posebnim rizicima iz članka 1.07 može izdati nadležno tijelo bilo koje Stranke, neovisno na kojim se državnom teritoriju nalazi dionica za koju se posebno odobrenje izdaje.
3. Nadležna tijela dužna su u svjedodžbe o osposobljenosti koje izdaju zapovjednicima, posebno navesti sva posebna odobrenja izdana na temelju članka 1.06 u skladu s obrascem iz članka 2.10.stavka 3. Valjanost tih posebnih odobrenja istječe istekom valjanosti svjedodžbe o osposobljenosti.
4. Odstupajući od stavka 3. ovoga članka, posebno odobrenje iz članka 1.06. točke c) ovih Pravila izdaje se kao svjedodžba o osposobljenosti stručnjaka za ukapljeni prirodni plin, a razdoblje njegove valjanosti određuje se u skladu s člankom 2.10 stavkom 6 ovih Pravila.

Članak 2.12 – Produljenje valjanosti svjedodžbi o osposobljenosti i posebnih odobrenja za zapovjednike

Istekom valjanosti svjedodžbe o osposobljenosti stranke na zahtjev produljuju valjanost svjedodžbe i, prema potrebi, posebnih odobrenja koja ona uključuje, pod uvjetom da je:

- a) za svjedodžbe o osposobljenosti člana posade i za posebna odobrenja osim onog iz članka 1.06 točke c) ovih Pravila dostavljen odgovarajući dokaz u obliku dokumenata iz članka 2.10 stavka 1. točaka a) i c) ovih Pravila;
- b) za svjedodžbe o osposobljenosti za posebne radnje dostavljen odgovarajući dokaz u obliku dokumenata iz članka 2.10 stavka 1. točaka a) i b) ovih Pravila.

Članak 2.13 – Suspenzija i opoziv svjedodžbi o osposobljenosti ili posebnih odobrenja za zapovjednike

1. Ako postoje naznake da se zahtjevi za svjedodžbe o osposobljenosti ili posebna odobrenja više ne ispunjavaju, stranka koja je izdala svjedodžbu ili posebno odobrenje poduzima sve potrebne procjene i prema potrebi opoziva te svjedodžbe ili to posebno odobrenje.
2. Svaka stranka može privremeno suspendirati svjedodžbu o osposobljenosti ako smatra da je takva suspenzija potrebna zbog sigurnosti ili javnog reda.
3. Stranke su dužne, bez odgode, izvijestiti nadležna tijela ostalih stranaka o opozivu i suspenziji iz stavka 1. i 2. ovoga članka.

Članak 2.14 – Zahtjevi u pogledu osposobljenosti

1. Osobe iz članaka 1.04, 1.05 i 1.06 ovih Pravila moraju biti odgovarajuće osposobljene za sigurno upravljanje/rad plovnim objektom kako je utvrđeno u članku 2.15.
2. Odstupajući od stavka 1. ovog članka, ocjena osposobljenosti za posebne rizike iz članka 1.06 točke a) provodi se u skladu s člankom 2.09.

Članak 2.15 – Ocjena osposobljenosti

1. Savska komisija donosi Odluku radi utvrđivanja standarda osposobljenosti te odgovarajućih znanja i vještina u skladu s temeljnim zahtjevima utvrđenima u Prilogu I ovih Pravila.
2. Podnositelj zahtjeva za dokumente iz članaka 1.04, 1.05 i 1.06 ovih Pravila dužan je, gdje je to potrebno, dokazati da ispunjava standarde osposobljenosti iz stavka 1. ovog članka uspješnim polaganjem ispita koji je organiziran:
 - a) u nadležnosti nadležnog tijela u Strankama u skladu s člankom 2.16;ili
 - b) kao dio programa osposobljavanja/obrazovanja koji je odobren u skladu s člankom 2.17
3. Dokazivanje usklađenosti sa standardima osposobljenosti uključuje praktični ispit za dobivanje:
 - a) svjedodžbe o osposobljenosti za zapovjednika;
 - b) posebnog odobrenja za plovidbu uz pomoć radara;
 - c) svjedodžbe o osposobljenosti za stručnjaka za ukapljeni prirodni plin;
 - d) svjedodžbe o osposobljenosti za stručnjaka za putničku plovidbu.

Za dobivanje dokumenata navedenih u točkama a) i b) ovoga stavka mogu se održati praktični ispiti na plovnom objektu ili u simulatoru koji je u skladu s člankom 2.19. Za točke c) i d) ovoga stavka praktični se ispiti mogu održati na plovnom objektu ili na prikladnoj instalaciji na kopnu.

4. Savska komisija donosi Odluku kojom se prihvaćaju standardi za praktične ispite iz stavka 3. ovoga članka kojima se određuju posebne stručnosti i uvjeti koji se moraju ispitati praktičnim ispitima te minimalni zahtjevi za plovne objekte na kojima se može polagati praktični ispit.

Članak 2.16 – Ispiti u nadležnosti nadležnog tijela

1. Stranke su dužne osigurati da se ispiti iz članka 2.15 stavka 2. točke a) ovih Pravila organiziraju u njihovoj nadležnosti. One osiguravaju i da te ispite provode ispitivači kvalificirani za procjenu stručnosti te odgovarajućeg znanja i vještina iz članka 2.15 ovih Pravila, a najmanje 1 od ispitivača mora posjedovati najmanje svjedodžbu o osposobljenosti za koju se polaže ispit.
2. Stranke izdaju svjedodžbu o praktičnom ispitu podnositeljima zahtjeva koji su položili praktični ispit iz članka 2.15. stavka 3. ako se taj ispit održao u simulatoru koji je odobren u skladu s člankom 2.18 i ako podnositelj zahtjeva zatraži takvu svjedodžbu.
3. Savska komisija donosi Odluku kojom se utvrđuju obrasci za svjedodžbe o praktičnom ispitu iz stavka 2. ovog članka.
4. Stranke, bez dodatnih zahtjeva ili procjena, priznaju svjedodžbe o praktičnom ispitu iz stavka 2. ovog članka koje su izdala nadležna tijela u drugim strankama.
5. U slučaju pisanih ispita ili ispita koji se provode na računalu ispitivače iz stavka 1. ovog članka mogu zamijeniti kvalificirane osobe koje provode nadzor.
6. Stranke osiguravaju da ispitivači i kvalificirane osobe koje provode nadzor iz ovog poglavlja nisu u sukobu interesa.

Članak 2.17 – Odobravanje programa osposobljavanja/obrazovanja

1. Stranke mogu uspostaviti programe osposobljavanja/obrazovanja za osobe iz članaka 1.04, 1.05 i 1.06 ovih Pravila. Takve programe, na temelju kojih se dobivaju diplome ili svjedodžbe kojima se potvrđuje usklađenost sa standardima osposobljenosti iz članka 2.15 stavak 1. ovih Pravila odobravaju nadležna tijela stranaka na čijem državnom području odgovarajuća ustanova za obrazovanje ili osposobljavanje provodi svoje programe osposobljavanja/obrazovanja.

Ocjena i osiguranje kvalitete programa osposobljavanja/obrazovanja jamči se primjenom nacionalnog ili međunarodnog standarda kvalitete u skladu s člankom 3.03 stavkom 1.

2. Stranke mogu odobriti programe osposobljavanja/obrazovanja iz stavka 1. ovog članka samo:

- a) ako su ciljevi osposobljavanja, gradivo, metode, sredstva predavanja, postupci, uključujući prema potrebi upotrebu simulatora, i nastavni materijal propisno dokumentirani i ako kandidati pomoću njih mogu postići standarde osposobljenosti iz članka 2.15 stavak 1. ovih Pravila;
- b) ako programe za ocjenjivanje odgovarajuće osposobljenosti provode kvalificirane osobe koje temeljito poznaju program osposobljavanja/obrazovanja;
- c) ako ispitivanje kojim se provjerava usklađenost sa standardima osposobljenosti iz članka 2.15 stavak 1. ovih Pravila provode kvalificirani ispitivači koji nisu u sukobu interesa.

3. Stranke priznaju sve diplome ili svjedodžbe dodijeljene po završetku programa osposobljavanja koje su odobrile druge stranke u skladu sa stavkom 1.

4. Stranke opozivaju ili suspendiraju svoje odobrenje programa osposobljavanja/obrazovanja koji više ne ispunjavaju kriterije utvrđene u stavku 2 ovog članka.

Članak 2.18 – Upotreba simulatora

1. Simulatore koji se upotrebljavaju za ocjenu osposobljenosti odobravaju Stranke. To se odobrenje izdaje na zahtjev kad se dokaže da je simulator u skladu sa standardima za simulatore utvrđenima u stavku 2. ovog članka. U odobrenju se navodi za koje vrste ocjena osposobljenosti je odobren pojedini simulator.
2. Savska komisija donosi Odluku radi utvrđivanja standarda za odobravanje simulatora, u kojima se navode minimalni funkcionalni i tehnički zahtjevi te administrativni postupci u tom pogledu, s ciljem osiguravanja da se simulatori koji se upotrebljavaju za ocjenu osposobljenosti izrađuju tako da se njima mogu provjeriti osposobljenosti kako je propisano standardima za praktične ispite iz članka 2.15 stavka 3 ovih Pravila.
3. Stranke će, bez dodatnih tehničkih zahtjeva ili evaluacije, priznati simulatore koje su odobrile druge stranke u skladu sa stavkom 1 ovog članka.
4. Stranke opozivaju ili suspendiraju svoja odobrenja simulatora koji više ne ispunjavaju standarde iz stavka 1 ovog članka.
5. Stranke osiguravaju da je pristup simulatorima za potrebe ocjenjivanja nediskriminirajući.

F ZDRAVSTVENA SPOSOBNOST I PLOVIDBENA SLUŽBA

Članak 2.19 – Zdravstvena sposobnost

1. Članovi posade koji podnose zahtjev za izdavanje svjedodžbe o osposobljenosti moraju dokazati zdravstvenu sposobnost pomoću valjane liječničke potvrde koju je izdao liječnik priznat od strane nadležnog tijela, na temelju uspješnog prolaska provjere zdravstvene sposobnosti.
2. Liječničke potvrde obvezne su:
 - a) za izdavanje prve svjedodžbe o osposobljenosti za sve članove posade,
 - b) za izdavanje svjedodžbe o osposobljenosti za zapovjednika,
 - c) za produljenje valjanosti svjedodžbe za sve članove posade kada su ispunjeni uvjeti iz stavka 3. ovoga članka.

Liječničke potvrde ne smiju biti starije od tri mjeseca od datuma podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe.

3. Nakon navršenih 60 godina starosti, imalac svjedodžbe o osposobljenosti za članove posade obvezan je u naredna tri mjeseca, a zatim svakih pet godina, dokazati zdravstvenu sposobnost u skladu sa stavkom 1 ovog članka. Nakon navršenih 70 godina starosti, imalac svjedodžbe o osposobljenosti obvezan je u naredna tri mjeseca, a zatim svake dvije godine, dokazati zdravstvenu sposobnost u skladu sa stavkom 1 ovog članka.
4. Poslodavci, zapovjednici i nadležna tijela stranaka mogu zahtijevati od člana posade da dokaže zdravstvenu sposobnost u skladu sa stavkom 1. ovog članka kad god postoje objektivne naznake da važeći zahtjevi u pogledu zdravstvene sposobnosti više nisu ispunjeni.
5. Ako se zdravstvena sposobnost ne može u potpunosti dokazati, stranke mogu uvesti prijelazne mjere ili ograničenja kojima se osigurava jednaka sigurnost plovidbe. U tom slučaju, te mjere ili ograničenja navode se u svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti.

6. Savska komisija donosi Odluku na osnovu temeljnih zahtjeva zdravstvene sposobnosti iz Priloga II. Ovih Pravila radi utvrđivanja standarda zdravstvene sposobnosti u kojima se navode zahtjevi u pogledu zdravstvene sposobnosti, posebno u pogledu pretraga koje liječnici moraju obaviti, kriterija koje moraju primijeniti kako bi odredili sposobnost za rad te popisa ograničenja i prijelaznih mjera.

Članak 2.20 – Brodarska knjižica i brodski dnevnik

1. Zapovjednici su dužni bilježiti plovidbenu službu iz članka 2.10 stavka 1. točke b) i obavljena putovanja iz članka 2.09 stavak 4. ovih Pravila u brodarskoj knjižici kako je navedeno u stavku 5. ovoga članka ili brodarskoj knjižici koja je priznata u skladu s člankom 1.08 stavkom 2. ovih Pravila.

2. Ako to zatraži član posade, nadležna tijela stranaka dužna su, nakon provjere vjerodostojnosti i valjanosti svakog potrebnog dokumenata, u brodarskoj knjižici potvrditi podatke u vezi s plovidbenom službom i putovanjima obavljenima u razdoblju od najviše 15 mjeseci prije podnošenja zahtjeva. Ako se upotrebljavaju elektronički alati, uključujući elektroničke brodarske knjižice i elektroničke brodske dnevnik, uključujući prikladne postupke za zaštitu vjerodostojnosti dokumenata, odgovarajući podaci mogu se potvrditi bez dodatnih postupaka.

3. Zapovjednici su dužni bilježiti putovanja plovnih objekata u brodskom dnevniku iz stavka 5. ovog članka ili brodskom dnevniku priznatom u skladu s člankom 1.08 stavkom 2. ovih Pravila.

4. Savska komisija donosi odluku kojom se određuju obrasci za brodarske knjižice i brodske dnevnik, uzimajući u obzir informacije potrebne za provedbu ovih Pravila u pogledu identifikacije osobe te utvrđivanja njezine plovidbene službe i obavljenih putovanja.

5. Članovi posade smiju imati samo jednu aktivnu brodarsku knjižicu, a na plovnom objektu se smije nalaziti samo jedan aktivni brodski dnevnik.

Poglavlje 3

PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 3.01 – Zaštita osobnih podataka

1. Svaku obradu osobnih podataka predviđenu ovim Pravilima stranke moraju provoditi u skladu s važećim nacionalnim i međunarodnim pravilima.

2. Stranke su dužne osigurati da se osobni podaci obrađuju samo u svrhu:

- a) provedbe, izvršenja i evaluacije ovih Pravila;
- b) razmjene informacija između nadležnih tijela međusobno i nadležnih tijela i Savske komisije;
- c) izrade statistike.

Anonimizirane informacije dobivene iz takvih podataka mogu se upotrijebiti za potporu politikama za promicanje prijevoza unutarnjim plovnim putovima.

Članak 3.02 – Nadležna tijela

1. Stranke, prema potrebi, određuju nadležna tijela koja:
 - a) organiziraju i nadziru ispite iz članka 2.16 ovih Pravila;
 - b) odobravaju programe osposobljavanja iz članka 2.17 ovih Pravila;
 - c) odobravaju simulatore iz članka 2.18 ovih Pravila;
 - d) izdaju, suspendiraju ili opozivaju svjedodžbe ili produljuju njihovu valjanost te izdaju posebna odobrenja iz članaka 1.04, 1.05, 1.06, 2.10, 2.11, 2.12, 2.13 i 3.08 ovih Pravila kao i broderske knjižice i brodske dnevnike iz članka 2.20 ovih Pravila;
 - e) potvrđuju plovdbenu službu u broderskim knjižicama iz članka 2.20 ovih Pravila;
 - f) određuju liječnike koji smiju izdavati liječničke potvrde u skladu s člankom 2.19 ovih Pravila.
2. Stranke moraju izvijestiti Savsku komisiju o svim nadležnim tijelima na svojem državnom području koja su odredile u skladu sa stavkom 1. Savska komisija te informacije javno objavljuje.

Članak 3.03 – Praćenje

1. Stranke su dužne osigurati da se sve aktivnosti vladinih i nevladinih tijela u njihovoj nadležnosti u vezi s osposobljavanjem, ocjenama osposobljenosti te izdavanjem i ažuriranjem svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti, broderskih knjižica i broderskih dnevnika trajno prate u okviru sustava standarda kvalitete.
2. Stranke su dužne osigurati da se jasno definiraju ciljevi osposobljavanja i povezani standardi osposobljavanja koji se trebaju ostvariti te utvrđuju razine znanja i vještina koje se trebaju ocijeniti i ispitati u skladu s ovom Pravilima;
3. Stranke su dužne osigurati, uzimajući u obzir politike, sustave, kontrole te interne revizije radi osiguranja kvalitete koji su uspostavljeni kako bi se osiguralo postizanje definiranih ciljeva, da se područjima primjene standarda kvalitete obuhvati sljedeće:
 - a) izdavanje, produljenje valjanosti, suspenzija i opoziv svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti, broderskih knjižica i broderskih dnevnika;
 - b) svi tečajevi i programi za osposobljavanje;
 - c) ispitivanja i procjene koje provodi svaka država članica ili se provode u njezinoj nadležnosti;
 - d) kvalifikacije i iskustvo koji se zahtijevaju od predavača i ispitivača.

Članak 3.04 – Evaluacija

1. Stranke su dužne osigurati da neovisna tijela provde evaluaciju aktivnosti koje se odnose na stjecanje i ocjenjivanje osposobljenosti te na administraciju u pogledu svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti, broderskih knjižica i broderskih dnevnika do 17. siječnja 2037. i najmanje svakih deset godina nakon toga.
2. Stranke su dužne osigurati da se rezultati evaluacija koje provode ta neovisna tijela uredno dokumentiraju i dostavljaju dotičnim nadležnim tijelima. Ako je potrebno, Stranke poduzimaju odgovarajuće mjere za ispravljanje svih nedostataka koji se utvrde neovisnom

evaluacijom.

Članak 3.05 – Sprečavanje prijave i ostalih nezakonitih radnji

1. Stranke su dužne poduzeti odgovarajuće mjere kako bi spriječile prevare i ostale nezakonite radnje povezane sa svjedodžbama o osposobljenosti, brodarskim knjižicama, brodskim dnevnicima i liječničkim potvrđama
2. Stranke su dužne razmjenjivati relevantne informacije s nadležnim tijelima drugih stranaka u pogledu izdavanja svjedodžbi osobama uključenima u upravljanje plovnim objektima, uključujući informacije o suspenziji i opozivu svjedodžbi.

Članak 3.06 – Standardi CESNI

Pri donošenju Odluka iz članka 1.09 stavak 2., članka 2.10 stavka 3., članka 2.15. stavka 1. i 4., članka 2.16 stavka 3., članka 2.18 stavka 2., članka 2.19 stavka 6. i članka 2.20 stavka 4. ovih Pravila, Savska komisija upućuje na standarde koje je utvrdio CESNI pod uvjetom:

- a) da su ti standardi dostupni i ažurirani;
- b) da ti standardi ispunjavaju sve primjenjive zahtjeve utvrđene u prilogima ovih Pravila.

Ako ti uvjeti nisu ispunjeni, Savska komisija može predvidjeti druge standarde ili uputiti na njih.

Članak 3.07 – Stavljanje izvan snage

Odluke Savske komisije br. 32/07 o usvajanju Pravila o minimalnim uvjetima za izdavanje ovlaštenja za zapovjednika plovila u slivu rijeke Save i br. 33/07 o usvajanju Pravila o minimalnom broju članova posade za sigurnu plovidbu plovila u slivu rijeke Save u dijelu koji se odnosi na minimalne zahtjeve za članove posade i dokaze o kvalifikacijama stavlja se izvan snage s učinkom od 18. siječnja 2022.

Članak 3.08 – Prijelazne odredbe

1. Svjedodžbe zapovjednika izdane u skladu s Odlukom Savske komisije br: 32/07 o usvajanju Pravila o minimalnim uvjetima za izdavanje ovlaštenja za zapovjednika plovila u slivu rijeke Save koje su izdane prije 18. siječnja 2022. ostaju valjane na unutarnjim plovnim putovima iz članka 1.01 ovih Pravila za koje su bile valjane prije tog datuma, u razdoblju od najviše deset godina od tog datuma.

Prije 18. siječnja 2032. stranka koja je izdala svjedodžbe iz prvog podstavka ovog stavka zapovjednicima koji posjeduju takve svjedodžbe u skladu s obrascem propisanim ovim Pravilima na zahtjev izdaje svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti za zapovjednika prema ovim Pravilima pod uvjetom da zapovjednik dostavi odgovarajući dokaz u obliku dokumenata kako je navedeno u članku 2.10. stavku 1. točkama a) i c) ovih Pravila.

2. Pri izdavanju svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti u skladu sa stavkom 1. ovog članka stranke su dužne unesti u novu svjedodžbu i sva postojeća ograničenja (dužina i vrsta plovnog objekta, snaga pogonskih strojeva) ukoliko postoje u svjedodžbi za koju se traži zamjena.

3. Pri izdavanju svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti u skladu sa stavkom 1. ovog članka stranke su dužne što je više moguće štititi prethodno dodijeljena prava, osobito u pogledu posebnih odobrenja iz članka 1.06.

4. Svjedodžbe o osposobljenosti za članove posade osim zapovjednika izdane u skladu s Odlukom Savske komisije br: 33/07 o usvajanju Pravila o minimalnom broju članova posade za sigurnu plovidbu plovila u slivu rijeke Save koje su izdana prije 18. siječnja 2022. ostaju valjane na unutarnjim plovnim putovima iz članka 1.01 ovih Pravila za koje su bile valjane prije tog datuma u razdoblju od najviše deset godina od tog datuma.

Prije 18. siječnja 2022. stranka koja je izdala svjedodžbe iz prvog podstavka ovog stavka članovima posade koji posjeduju takve svjedodžbe u skladu s obrascem propisanim ovim Pravilima na zahtjev izdaje svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti prema ovim Pravilima pod uvjetom da osoba dostavi odgovarajući dokaz u obliku dokumenata kako je navedeno u članku 2.10. stavku 1. točkama a) i c) ovih Pravila.

Ako članovi posade iz prvog podstavka ovog stavka podnesu zahtjev za izdavanje svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti prema ovim Pravilima, stranke osiguravaju da se izda svjedodžba o stručnoj osposobljenosti za koju su zahtjevi u pogledu osposobljenosti slični ili manji od onih za svjedodžbu koju treba zamijeniti. Svjedodžba za koju su zahtjevi veći od onih za svjedodžbu koju treba zamijeniti izdaje se samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- a) za svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti mornara: 540 dana plovidbene službe uključujući najmanje 180 dana u unutarnjoj plovidbi;
- b) za svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti vođe palube: 900 dana plovidbene službe uključujući najmanje 540 dana u unutarnjoj plovidbi;
- c) za svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti kormilara: 1080 dana plovidbene službe uključujući najmanje 720 dana u unutarnjoj plovidbi.

Iskustvo u plovidbi dokazuje se brodarskom knjižicom, brodskim dnevnikom ili drugim dokazom.

Minimalno trajanje plovidbene službe kako je navedeno u drugom podstavku točkama a), b) i c) ovog stavka može se skratiti za najviše 360 dana plovidbene službe ako podnositelj zahtjeva ima uvjerenje koje priznaje nadležno tijelo i kojim se potvrđuje specijalizirano osposobljavanje podnositelja zahtjeva u području unutarnje plovidbe koje uključuje i obavljanje zadataka u vezi s plovidbom plovila. Skraćivanje minimalnog trajanja ne smije biti veće od trajanja specijaliziranog osposobljavanja.

5. Brodarske knjižice i brodski dnevnici izdani prije 18. siječnja 2022., koji su bili izdani u skladu s pravilima različitima od onih koja su navedena u ovim Pravilima mogu ostati u upotrebi u razdoblju od najviše deset godina od 18. siječnja 2022.

PRILOG I

TEMELJNI ZAHTJEVI U POGLEDU OSPOSOBLJENOSTI

1. Temeljni zahtjevi u pogledu osposobljenosti na izvršnoj razini

1.1 Plovidba

Mornar pomaže u upravljanju plovnim objektom u situacijama manevriranja i upravljanja plovnim objektom na unutarnjim plovnim putovima. Mornar mora biti osposobljen to činiti na svim vrstama unutarnjih plovnih putova i u svim vrstama luka. Mornar posebno mora biti sposoban:

- pomoći u pripremi plovnog objekta za plovidbu kako bi se osiguralo sigurno putovanje u svim uvjetima,
- pomoći u aktivnostima privezivanja i sidrenja,
- pomoći pri plovidbi i manevriranju plovnog objekta na nautički siguran i ekonomičan način.

1.2 Rad plovnog objekta

Mornar mora biti sposoban:

- pomoći zapovjednom osoblju na plovnom objektu pri nadzoru rada plovnog objekta i brizi o osobama na plovnom objektu,
- rabiti opremu plovnog objekta.

1.3 Rukovanje teretom, skladištenje/slaganje tereta i prijevoz putnika

Mornar mora biti sposoban:

- pomoći zapovjednom osoblju na plovnom objektu pri pripremi, skladištenju/slaganju i nadzoru tereta tijekom utovara i istovara,
- pomoći zapovjednom osoblju na plovilu pri pružanju usluga putnicima,
- pružiti izravnu pomoć osobama s invaliditetom i osobama smanjene pokretljivosti u skladu sa zahtjevima u pogledu osposobljavanja i uputama iz važećih nacionalnih i međunarodnih pravila.

1.4 Brodostrojarstvo, elektrotehnika, elektronika i automatika

Mornar mora biti sposoban:

- pomoći zapovjednom osoblju na plovnom objektu u aspektima brodostrojarstva, elektrotehnike, elektronike i automatike kako bi se osigurala opća tehnička sigurnost,
- obavljati radove održavanja na brodostrojarskoj, elektrotehničkoj, elektroničkoj opremi i opremi za automatiku kako bi se osigurala opća tehnička sigurnost.

1.5 Održavanje i popravci

Mornar mora biti sposoban:

- pomoći zapovjednom osoblju na plovnom objektu pri održavanju i popravljanju plovnog objekta te ugrađenih uređaja i opreme

1.6 Komunikacija

Mornar mora biti sposoban:

- općenito i profesionalno komunicirati, što uključuje sposobnost korištenja standardiziranih komunikacijskih izraza u situacijama s problemima u komunikaciji,
- biti druželjubiv.

1.7 Zdravlje, sigurnost i zaštita okoliša

Mornar mora biti sposoban:

- poštovati pravila o sigurnosti na radu te razumjeti važnost zdravstvenih i sigurnosnih pravila i važnost okoliša,
- uzeti u obzir važnost osposobljavanja o sigurnosti na plovnom objektu i hitno reagirati u izvanrednim situacijama,
- poduzeti preventivne mjere za sprečavanje požara i pravilno upotrebljavati vatrogasnu opremu,
- obavljati dužnosti uzimajući u obzir važnost zaštite okoliša.

2. Temeljni zahtjevi u pogledu osposobljenosti na upravljačkoj razini

2.1 Nadzor

Zapovjednik mora biti sposoban:

- davati naloge drugim članovima posade te nadzirati zadaće koje izvršavaju, kako je navedeno u odjeljku 1. ovog Priloga, što podrazumijeva odgovarajuće sposobnosti za izvođenje tih zadaća.

2.2 Plovidba

Zapovjednik mora biti sposoban:

- planirati putovanje i voditi plovidbu na unutarnjim plovnim putovima, što uključuje sposobnost odabira najlogičnije, najekonomičnije i najekološkije plovidbene rute do odredišta za utovar i istovar, uzimajući u obzir važeće plovidbene propise i dogovoreni skup pravila koja se primjenjuju na unutarnju plovidbu,
- primijeniti znanje o važećim pravilima o broju članova posade plovnog objekta, uključujući poznavanje vremena odmora te sastava članova posade,
- ploviti i manevrirati, garantirajući siguran rad plovnog objekta u svim uvjetima na unutarnjim plovnim putovima, među ostalim u situacijama s jako gustim prometom ili kada drugi plovni objekti prevoze opasne tvari i zahtijevaju osnovno poznavanje Pravila o prijevozu opasnog tereta u slivu rijeke Save i Europskog sporazuma o međunarodnom prijevozu opasnih tvari unutarnjim plovnim putovima (ADN),
- odgovoriti na izvanredne situacije tijekom plovidbe na unutarnjim plovnim putovima.

2.3 Rad plovnog objekta

Zapovjednik mora biti sposoban:

- primjenjivati znanje o brodogradnji i metodama konstrukcije u plovidbi unutarnjim plovnim putovima na upravljanje različitim vrstama plovnih objekata i posjedovati osnovno znanje o važećim tehničkim pravilima za plovidbu unutarnje plovidbe
- nadzirati i pratiti obveznu opremu kako je navedeno u važećoj svjedodžbi o sposobnosti za plovidbu.

2.4 Rukovanje teretom, skladištenje/slaganje tereta i prijevoz putnika

Zapovjednik mora biti sposoban:

- planirati i osigurati siguran utovar, skladištenje/slaganje, učvršćivanje, istovar tereta i brigu o njemu tijekom putovanja,
- planirati i osigurati stabilitet plovnog objekta,
- planirati i osigurati siguran prijevoz putnika i brigu o njima tijekom putovanja, uključujući pružanje izravne pomoći osobama s invaliditetom i osobama smanjene pokretljivosti u skladu sa zahtjevima u pogledu osposobljavanja i uputama iz važećih nacionalnih i međunarodnih pravila.

2.5 Brodostrojarstvo, elektrotehnika, elektronika i automatika

Zapovjednik mora biti sposoban:

- planirati radni proces u vezi brodostrojarstva, elektrotehnike, elektronike i automatike,
- nadzirati glavne motore te pomoćne strojeve i opremu,
- planirati i davati upute u vezi s pumpom i sustavom upravljanja pumpe plovnog objekta,
- organizirati sigurnu upotrebu i primjenu, održavanje i popravak elektrotehničkih uređaja plovnog objekta,
- kontrolirati sigurno održavanje i popravak tehničkih uređaja.

2.6 Održavanje i popravci

Zapovjednik mora biti sposoban:

- organizirati sigurno održavanje i popravak plovnog objekta te ugrađene opreme.

2.7 Komunikacija

Zapovjednik mora biti sposoban:

- upravljati ljudskim resursima, biti društveno odgovoran te se brinuti o organizaciji radnog procesa i osposobljavanju na plovnom objektu,
- osigurati dobru komunikaciju u svakom trenutku, što uključuje korištenje standardiziranih komunikacijskih izraza u situacijama s problemima u komunikaciji,
- poticati uravnoteženo i druželjubivo radno okruženje na plovnom objektu.

2.8 Zdravlje i sigurnost, prava putnika i zaštita okoliša

Zapovjednik mora biti sposoban:

- pratiti važeće pravne zahtjeve i poduzeti mjere za osiguranje sigurnosti života,
- održavati sigurnost i zaštitu osoba na brodu, uključujući pružanje izravne pomoći osobama s invaliditetom i osobama smanjene pokretljivosti u skladu sa zahtjevima u pogledu osposobljavanja i uputama iz važećih nacionalnih i međunarodnih pravila,
- uspostaviti planove za izvanredne situacije i kontrolu štete te rješavati izvanredne situacije,
- osigurati usklađenost sa zahtjevima za zaštitu okoliša.

3. Temeljni zahtjevi u pogledu kompetencija za posebna odobrenja

3.1 Plovidba uz pomoć radara

Zapovjednik mora biti sposoban:

- poduzeti odgovarajuće radnje u vezi s plovidbom uz pomoć radara prije polaska,
- tumačiti informacije sa zaslona radara i analizirati ih,
- umanjiti smetnje različitog porijekla,
- ploviti uz pomoć radara uzimajući u obzir dogovoreni skup pravila koja se primjenjuju na unutarnju plovidbu te u skladu s pravilima kojima se utvrđuju zahtjevi za plovidbu uz pomoć radara (kao što su zahtjevi o broju članova posade ili tehnički zahtjevi za plovila),
- snaći se u posebnim okolnostima kao što su gust promet, otkazivanje uređaja, opasne situacije.

4. Temeljni zahtjevi u pogledu kompetencija za posebne radnje

4.1 Stručnjak za putničku plovidbu

Svi podnositelji zahtjeva moraju biti sposobni:

- organizirati upotrebu opreme za spašavanje na putničkim plovilima,
- primijeniti sigurnosne upute i poduzeti potrebne mjere za zaštitu putnika općenito, posebno u izvanrednim situacijama (npr. evakuacija, šteta, sudar, nasukavanje, požar, eksplozija ili druge situacije u kojima bi moglo doći do panike), uključujući pružanje izravne pomoći osobama s invaliditetom i osobama smanjene pokretljivosti u skladu sa zahtjevima u pogledu osposobljavanja i uputama iz važećih nacionalnih i međunarodnih pravila,
- komunicirati na osnovnom engleskom jeziku,
- ispuniti relevantne zahtjeve iz važećih nacionalnih i međunarodnih pravila o pravima putnika kada putuju unutarnjim plovnim putovima.

4.2 Stručnjak za ukapljeni prirodni plin (LNG)

Svi podnositelji zahtjeva moraju biti sposobni:

- osigurati usklađenost sa zakonodavstvom i standardima primjenjivima na plovni objekt koji kao gorivo upotrebljava ukapljeni prirodni plin te s ostalim relevantnim sigurnosnim i zdravstvenim propisima,
- biti svjesni specifičnih aspekata koje treba uzeti u obzir pri upotrebi ukapljenog prirodnog plina, prepoznati rizike i upravljati njima,
- upravljati sustavima koji se odnose na ukapljeni prirodni plin na siguran način,
- osigurati redovitu provjeru sustava za ukapljeni prirodni plin,
- poduzimati radnje za opskrbu ukapljenim prirodnim plinom na siguran i kontroliran način,
- pripremiti sustav za ukapljeni prirodni plin za održavanje plovnog objekta,
- snaći se u izvanrednim situacijama povezanim s ukapljenim prirodnim plinom.

PRILOG II

TEMELJNI ZAHTJEVI U POGLEDU ZDRAVSTVENE SPOSOBNOSTI

Zdravstvena sposobnost, koja se sastoji od fizičke i psihološke sposobnosti, podrazumijeva stanje bez bolesti ili invaliditeta zbog kojih osoba koja radi na plovnom objektu ne bi mogla:

- izvršavati zadaće potrebne za upravljanje plovnim objektom,
- u bilo kojem trenutku izvršavati dodijeljene zadaće, ili
- pravilno zapažati svoje okruženje.

Pregled posebno obuhvaća provjeru vida i sluha, motoričkih funkcija, neuropsihičkog stanja i kardiovaskularnog sustava.